

SUBLICENČNÁ ZMLUVA č. 388/2024/7.2.5

uzatvorená podľa ustanovenia § 72 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. autorského zákona v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“) (ďalej len „Zmluva“)

Zmluvné strany

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik

Sídlo: Karloveská 2, 841 04 Bratislava - mestská časť Karlova Ves
Právna forma: štátny podnik
IČO: 36 022 047
DIČ: 2020066213
IČ DPH: SK2020066213
Obchodný register: v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Pš, vložka č.: 427/B
Konajúci prostredníctvom: Ing. Jozef Moravčík, generálny riaditeľ
Kontaktná osoba:

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

so sídlom: Nám. L. Štúra 1, 812 35 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 42181810
DIČ: 2022106670
Kontaktná osoba:
v zastúpení:

(ďalej len „Nadobúdateľ“ a ďalej spolu ako „Zmluvné strany“)

PREAMBULA

Nadobúdateľ požiadal Poskytovateľa o dodanie údajov špecifikovaných v prílohe č. 1 tejto Zmluvy, ktoré sú podľa Nadobúdateľa potrebné pre plnenie úloh vyplývajúcich z Plánu obnovy a odolnosti Slovenskej republiky: Komponent 5, Investícia 1, opatrenie: renaturácia vodných tokov, projekt: vypracovanie revitalizačnej štúdie Latorica. Dodanie údajov je potrebné pre vypracovanie revitalizačnej štúdie na revitalizáciu vybraného úseku vodného toku Latorica II. Poskytovateľovi bola udelená výhradná, časovo, vecne a územne neobmedzená licencia v rozsahu majetkových práv autora, a to na všetky spôsoby použitia známe v čase uzatvorenia Zmluvy o dielo č. 42/2022-PR zo dňa 26.1.2022 Poskytovateľovi bol udelený súhlas na udelenie sublicencie na použitie diela aj ďalším osobám.

Článok I

Predmet zmluvy a vymedzenie diela

- 1.1 Predmetom plnenia podľa tejto Zmluvy je udelenie sublicencie Nadobúdateľovi na používanie diela definovaného v čl. 1 bod 1.2 tejto Zmluvy v rozsahu a spôsobom upraveným v tejto Zmluve.
- 1.2 Pre účely tejto Zmluvy je dielo definované v Prílohe č. 1 - Protokol o odovzdaní a prevzatí dát, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy (ďalej len „Dielo“).

Článok II

Vymedzenie spôsobu použitia, trvanie a rozsah sublicencie

- 2.1 Nadobúdateľ smie Dielo definované v čl. I, bod 1.2 tejto Zmluvy, ktoré nadobúda v súlade s čl. V tejto Zmluvy **použiť výlučne na plnenie úloh vo verejnom záujme** v rozsahu svojej pôsobnosti, ktoré mu vyplývajú z osobitných predpisov vrátane **Plánu obnovy a odolnosti Slovenskej republiky**, a to **výlučne pre účel vypracovania revitalizačnej štúdie na revitalizáciu vybraného úseku vodného toku Latorica II.**
- 2.2 Dielo uvedené v čl. I, bod 1.2 tejto Zmluvy nesmie byť využité na iné obchodné účely, ani na iné konanie ohrozujúce alebo porušujúce autorské práva.
- 2.3 Poskytovateľ udeľuje Nadobúdateľovi sublicenciu - časovo obmedzenú, na dosiahnutie účelu definovaného v bode 2.1 a v bode 2.2 tejto Zmluvy (do termínu ukončenia Plánu obnovy a odolnosti, t.j. do 30.06.2026,

prípadne do termínu doručenia zhotovenej štúdie na revitalizáciu rieky Latorica nadobúdateľovi, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr), nevýhradnú, územne obmedzenú - pre územie Slovenskej republiky a Českej republiky a vecne obmedzenú účelom podľa bodu 2.1. a 2.2 tejto Zmluvy, na Dielo definované v čl. I, bod 1.2 tejto Zmluvy, ktoré Nadobúdateľ nadobudne v súlade s čl. V tejto Zmluvy.

2.4 Dielo môže byť použité Nadobúdateľom na všetky spôsoby použitia známe v čase uzatvorenia tejto Zmluvy.

Článok III Sankcie

3.1 Pre prípad porušenia povinnosti Nadobúdateľa použiť Dielo spôsobom a v rozsahu definovanom v čl. II v bode 2.1 a/alebo v bode 2.2 tejto Zmluvy, je Nadobúdateľ povinný zaplatiť Poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5.000,- EUR (slovom päťtisíc eur) za každé porušenie konkrétnej povinnosti.

3.2 Zmluvné strany vyhlasujú, že výšku zmluvnej pokuty považujú za primeranú, pretože pri výške tejto zmluvnej pokuty sa prihliada na hodnotu a význam touto zmluvnou pokutou zabezpečovanej zmluvnej povinnosti. Nárok na náhradu škody nie je zaplatením zmluvnej pokuty dotknutý.

3.3 Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa pri plnení tejto Zmluvy dozvedeli, pričom v prípade porušenia záväzku mlčanlivosti má dotknutá Zmluvná strana nárok na náhradu škody, ktorá jej tým vznikla. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po skončení platnosti tejto Zmluvy.

3.4 Nadobúdateľ zodpovedá v plnom rozsahu za škodu, ktorá vznikla Objednávateľovi alebo tretej osobe v dôsledku alebo v súvislosti s porušením povinností Nadobúdateľa stanovených v Zmluve, resp. v súvislosti s plnením podľa Zmluvy.

Článok IV Odovzdávací protokol a odovzdanie Diela

4.1 Poskytovateľ odovzdá Nadobúdateľovi Dielo do 10 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy na elektronickom médiu.

4.2 Pri odovzdaní a prevzatí Diela sa podpíše odovzdávací protokol, ktorý tvorí Prílohu č. 1 tejto Zmluvy.

4.3 Odovzdávací protokol sa vyhotoví v dvoch vyhotoveniach, pričom jedno vyhotovenie patrí Poskytovateľovi licencie a druhé Nadobúdateľovi licencie.

Článok V Licenčný poplatok

5.1 Poskytovateľ udeľuje Nadobúdateľovi sublicenciu na základe tejto Zmluvy bezodplatne.

Článok VI Skončenie Zmluvy

6.1 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú v zmysle čl. II bod 2.3 Zmluvy. Výnimku tvoria tie ustanovenia a záväzky, z ktorých povahy vyplýva, že majú účinky aj po skončení platnosti a účinnosti Zmluvy. Túto Zmluvu možno ukončiť písomnou dohodou Zmluvných strán. Ak Nadobúdateľ poruší ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy alebo koná v rozpore s dohodou Zmluvných strán je Poskytovateľ oprávnený okamžite odstúpiť od tejto Zmluvy s dôsledkami zániku tejto Zmluvy, a teda Nadobúdateľ nie je oprávnený ďalej používať Dielo.

Článok VII Komunikácia a doručovanie

7.1 Kontaktnými osobami vo veciach zmluvy sú:

Za nadobúdateľa:

Za poskytovateľa:

7.2 Zmluvné strany sa dohodli, že písomná komunikácia podľa tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa bude doručovať doporučené poštou, treťou osobou oprávnenou doručovať zásielky alebo osobne na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy alebo na inú adresu písomne oznámenú druhej zmluvnej strane počas trvania tejto zmluvy, formou e-mailu, pri bežnej komunikácii, pričom za deň doručenia sa považuje zaslanie spätného potvrdzujúceho e-mailu príjemcom, pričom za spätný potvrdzujúci e-mail príjemcu sa nepovažuje správa automaticky vygenerovaná systémom. Za deň doručenia sa považuje deň prevzatia písomnosti. V prípade, ak adresát odmietne písomnosť prevziať, za deň doručenia sa považuje deň odmietnutia prevzatia písomnosti. V prípade, ak si adresát neprevezme písomnosť v úložnej lehote na pošte, písomnosť sa považuje za doručenie dňom jej vrátenia odosielateľovi, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. V prípade, ak sa písomnosť vráti odosielateľovi s označením pošty „adresát neznámy“ alebo „adresát sa odsťahoval“ alebo s inou poznámkou podobného významu, za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.

Článok VIII **Záverečné ustanovenia**

- 8.1 Ak nie je v tejto Zmluve uvedené inak, riadia sa právne vzťahy medzi Zmluvnými stranami z nej vyplývajúce a vznikajúce ustanoveniami Autorského zákona a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi SR, ako aj medzinárodnými zmluvami, ktorými je Slovenská republika viazaná.
- 8.2 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni prvého zverejnenia Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv. Táto Zmluva je povinne zverejňovaná zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany sú povinnými osobami a vyhlasujú, že táto zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv aj na webovom sídle (internom portáli) oboch Zmluvných strán.
- 8.3 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1- Protokol o odovzdaní a prevzatí dát.
- 8.4 Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto Zmluve sú platné len písomne vo forme dodatkov k Zmluve, ktoré sa stávajú jej nedeliteľnou súčasťou.
- 8.5 Táto Zmluva je vyhotovená v piatich vyhotoveniach, z ktorých každé má platnosť originálu. Dve vyhotovenia dostane Poskytovateľ a tri vyhotovenia dostane Nadobúdateľ.
- 8.6 Ak sa niektoré z ustanovení tejto Zmluvy stane neplatným, neúčinným a/alebo nevykonateľným, nie je tým dotknutá platnosť, účinnosť a/alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení zmluvy, pokiaľ to nevylučuje v zmysle príslušných právnych predpisov samotná povaha takého ustanovenia. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu po tom, ako zistia, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je neplatné, neúčinné a/alebo nevykonateľné, nahradiť dotknuté ustanovenie ustanovením novým, ktorého obsah bude v čo najväčšej miere zodpovedať vôli zmluvných strán v čase uzatvorenia tejto Zmluvy.
- 8.7 Táto Zmluva sa uzatvára po vzájomnej dohode obidvoch Zmluvných strán. Obidve Zmluvné strany vyhlasujú, že túto Zmluvu uzavreli na základe svojej slobodnej vôle, nie pod nátlakom, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a svojim podpisom potvrdzujú súhlas s podmienkami a záväzkami uvedenými v tejto Zmluve.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Ing. Jozef Moravčík
generálny riaditeľ
SLOVENSKÉHO VODOHOSPODÁRSKEHO
PODNIKU, štátneho podniku

JUDr. Marek Chovan, PhD.
generálny tajomník služobného úradu

Protokol o odovzdaní a prevzatí dát k licenčnéj zmluve č. 388/2024/7.2.5 zo dňa (ďalej len „protokol“)

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik

Sídlo: Karloveská 2, 841 04 Bratislava - mestská časť Karlova Ves
Právna forma: štátny podnik
IČO: 36 022 047
DIČ: 2020066213
IČ DPH: SK2020066213
Obchodný register: v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: PŠ, vložka č.: 427/B
Konajúci prostredníctvom: Ing. Jozef Moravčík, generálny riaditeľ
Kontaktná osoba:

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

so sídlom: Nám. L. Štúra 1, 812 35 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 42181810
DIČ: 2023106679
Kontaktná osoba:
v zastúpení:

(ďalej len „Nadobúdateľ“ a ďalej spolu ako „Zmluvné strany“)

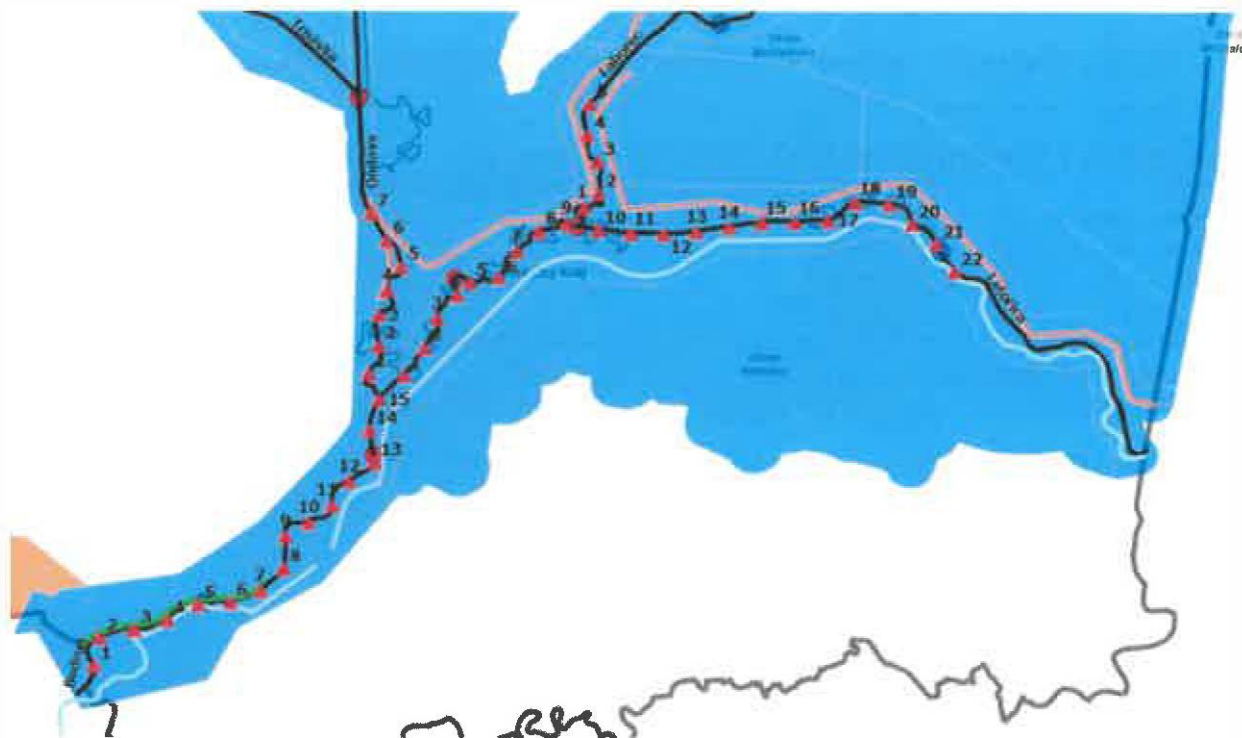
Dňa uzavreli zmluvné strany sublicenčnú zmluvu č. 388/2024/7.2.5 (ďalej ako „zmluva“), predmetom ktorej je udelenie sublicencie Nadobúdateľovi na používanie diela definovaného nižšie v tomto protokole, v rozsahu a za podmienok uvedených v zmluve.

Poskytovateľ týmto protokolom odovzdáva Nadobúdateľovi dielo a Nadobúdateľ od Poskytovateľa preberá nasledovné dielo:

1. Hodnotenie a manažment povodňových rizík - aktualizácia 2021

2. Geodetické podklady:

- Batymetria vodného toku Latorica, Geodetické zameranie líniových vodných stavieb, Geodeticky zamerané mosty, Geodeticky zamerané priečne vodné stavby a priespustky,
- Batymetria vodného toku Bodrog, Geodetické zameranie líniových vodných stavieb, Geodeticky zamerané mosty, Geodeticky zamerané priečne vodné stavby a priespustky
- Batymetria vodného toku Ondava, Geodetické zameranie líniových vodných stavieb, Geodeticky zamerané mosty, Geodeticky zamerané priečne vodné stavby a priespustky
- Batymetria vodného toku Ondava Laborec, Geodetické zameranie líniových vodných stavieb, Geodeticky zamerané mosty, Geodeticky zamerané priečne vodné stavby a priespustky



3. Digitálny terénny model, využitie územia:

- Digitálny model terénu (DTM)
- Integrovaný digitálny model terénu (iDTM)
- spôsob využitia území

4. Funkčný model HEC-RAS so všetkými riadiacimi súbormi

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....
Kontaktná osoba za Poskytovateľa

.....
Kontaktná osoba za Nadobúdateľa